



CHAPITRE 137

Loi concernant le contrat de mariage entre
dame Claire Lamarche et son mari
Maurice Huot

[Sanctionnée le 28 février 1963]

CHAPTER 137

An Act respecting the marriage contract
between Dame Claire Lamarche and
her husband Maurice Huot

[Assented to 28th February 1963]

Préam-
bule.

ATTENDU que dame Claire Lamarche, épouse contractuellement séparée de biens de Maurice Huot, et ce dernier intervenant, tant personnellement que pour autoriser son épouse aux fins des présentes, de la cité de Montréal, ont, par leur pétition, représenté:

Que dans leur contrat de mariage passé devant Me Avila Beauchamp, notaire, le 2 décembre 1947 sous le no 8163 de ses minutes et enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal sous le no 718,399, Maurice Huot lui a fait donation entrevifs de deux terrains vacants faisant partie des lots numéros 815 et 816 de la subdivision du lot originaire no 400 (400-815 et 816) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de la Longue-Pointe, division d'enregistrement de Montréal;

Que ce contrat de mariage rendait cette donation incessible et insaisissable, à titre alimentaire, et stipulait un droit de retour au donateur au cas où la pétitionnaire décéderait avant lui;

Que nonobstant cette incessibilité et ce droit de retour, la pétitionnaire a vendu les terrains à J. E. Charron Construction Limitée par acte de vente passé devant Me Oscar Archambault, notaire, enregistré au bureau d'enregistrement de Montréal sous le no 1219730;

Que J. E. Charron Construction Limitée, étant déjà propriétaire des terrains

WHEREAS Dame Claire Lamarche, wife contractually separate as to property of Maurice Huot, and the latter intervening, both personally and to authorize his wife for the purposes hereof, of the city of Montreal, have, by their petition, represented:

That under their marriage contract, made before Avila Beauchamp, notary, on the 2nd of December 1947 under no. 8163 of his minutes and registered at the registry office of Montreal under no. 718,399, the said Maurice Huot made her a gift *inter vivos* of two vacant emplacements forming part of lots numbers 815 and 816 of the subdivision of original lot no. 400 (400-815 and 816) on the official plan and book of reference for the parish of Longue-Pointe, registration division of Montreal;

That the said marriage contract made such gift inalienable and unseizable, as an alimentary provision, and stipulated a right of reversion to the donor in case the petitioner should die before him;

That notwithstanding the said inalienability and said right of reversion, the petitioner sold the said lands to J. E. Charron Construction Limitée by deed of sale made before Oscar Archambault, notary and registered at the registry office of Montreal under no. 1219730;

That J. E. Charron Construction Limitée, being already the owner of the

connus et désignés comme étant la majeure partie du lot numéro 814 de la subdivision officielle du lot originaire numéro 400 (400-Pte 814) du cadastre de la Paroisse de la Longue-Pointe, division d'enregistrement de Montréal, en vue de la construction de deux maisons sur les terrains numéros 814, 815 et 816 du lot originaire numéro 400 (400-814, 815 et 816) des plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de la Longue-Pointe, division d'enregistrement de Montréal, a hypothéqué ces terrains en faveur de l'Association Nationale de Bénéfices Mutuels, comme en font foi deux actes enregistrés à Montréal sous les nos 1228881 et 1228882 respectivement;

Que J. E. Charron Construction Limitée a ensuite vendu les maisons et leurs emplacements à Zéphirin Omer Martineau, par acte enregistré à Montréal sous le numéro 1234235;

Que Zéphirin Omer Martineau à son tour a vendu les maisons et leurs emplacements, l'une à dame Aline Leblanc épouse de Roger Dumas et l'autre à G. Willie Cartier, par actes enregistrés à Montréal sous les nos 1352170 et 1335721 respectivement;

Que, par acte enregistré à Montréal sous le no 1455959, dame Leblanc-Dumas a vendu l'immeuble qu'elle avait acquis comme susdit à Aeterna-Vie, corporation se trouvant aux droits du créancier hypothécaire sus-mentionné en vertu de l'article 11 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 157;

Que la pétitionnaire était de bonne foi quand elle a vendu les deux terrains qui lui furent donnés par son contrat de mariage;

Que la prohibition d'aliéner les terrains, contenue au contrat de mariage, ne peut profiter ni à la pétitionnaire, ni à qui que ce soit, et est contraire aux intérêts de la pétitionnaire, de l'intervenant et des autres parties intéressés;

Que le retour éventuel des terrains à l'époux de la pétitionnaire, suivant la stipulation du contrat de mariage lèse la pétitionnaire, la créancière hypothécaire susdite, les propriétaires des maisons construites sur ces terrains et empêche l'exploitation de ceux-ci;

lands known and designated as the greater portion of lot number 814 of the official subdivision of original lot number 400 (400-Pt. 814) of the cadastre for the parish of Longue-Pointe, registration division of Montreal, with a view to the erection of two houses on the said lands numbers 814, 815 and 816 of original lot number 400 (400-814, 815 and 816) on the official plan and book of reference for the parish of Longue-Pointe, registration division of Montreal, hypothecated the said lands in favour of the National Mutual Benefit Association under two deeds registered at Montreal under nos. 1228881 and 1228882 respectively;

That J. E. Charron Construction Limited afterwards sold the said houses and their emplacements to Zéphirin Omer Martineau by deed registered at Montreal under number 1234235;

That Zéphirin Omer Martineau in turn sold the said houses and emplacements, one to Dame Aline Leblanc wife of Roger Dumas and the other to G. Willie Cartier, by deeds registered at Montreal under nos. 1352170 and 1335721 respectively;

That, by deed registered at Montreal under no. 1455959, the said Dame Leblanc-Dumas sold the immovable acquired by her as aforesaid to Aeterna-Life, a corporation which acquired the rights of the above mentioned hypothecary creditor under section 11 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 157;

That the petitioner acted in good faith when she sold the two lands given to her by her aforesaid marriage contract;

That the prohibition to alienate the said lands, contained in the said marriage contract, cannot benefit the petitioner or anyone else, and is contrary to the interests of the petitioner, the intervenant and other interested parties;

That the eventual reversion of the said lands to the petitioner's husband, pursuant to the provision of the said marriage contract is injurious to the petitioner, the aforesaid hypothecary creditor, the owners of the houses built on the said lands and is hindering the enjoyment thereof;

Qu'il est d'intérêt privé de remédier à la situation en permettant que les propriétaires des maisons puissent devenir propriétaires absolus des terrains sur lesquels elles ont été construites et ce notwithstanding le contrat de mariage de la pétitionnaire;

Attendu que la pétitionnaire et l'intervenant ont demandé l'adoption d'une loi annulant les dispositions précitées de leur contrat de mariage qui les empêchent de se dessaisir légalement par acte de vente de la propriété des terrains;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans la pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Clauses
annulées.

1. Les clauses de prohibition d'aliéner les terrains susdits et de leur retour à l'époux de la pétitionnaire, contenues au contrat de mariage de celle-ci avec son époux intervenant sont annulées, avec effet rétroactif à la date de la célébration du mariage de la pétitionnaire et de son époux, soit le 6 décembre 1947.

Actes
validés.

2. Sont en conséquence validés les actes susdits enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de Montréal, sous les numéros 1219730, 1228881, 1228882, 1234235, 1352170, 1335721 et 1455959.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

That it is in the private interest to rectify such situation by enabling any owner of the said houses to become the absolute owner of the emplacements on which they are erected notwithstanding the petitioner's said marriage contract;

Whereas the petitioner and the intervenant have prayed for the passing of an act to annul the aforesaid provisions of their marriage contract which prevent them from legally alienating the said lands by deed of sale;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The clauses prohibiting the alienation of the aforesaid lands and providing for the reversion thereof to the petitioner's husband, contained in her marriage contract with her husband the intervenant, are annulled with retroactive effect to the date of the celebration of the marriage of the petitioner and her husband, to wit the 6th of December 1947.

Clauses
annul-
led.

2. The aforesaid deeds registered at the office of the registration division of Montreal under numbers 1219730, 1228881, 1228882, 1234235, 1352170, 1335721 and 1455959 are accordingly validated.

Deeds
valida-
ted.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.